



ACTAS VIII CONGRESO DE PATRIMONIO INDUSTRIAL
Y OBRA PÚBLICA EN ESPAÑA

2-4 de junio de 2022

La Encartada fabrika-museoa (Balmaseda, Bizkaia)

Trabajos de (no) andar por casa

Perspectivas de género
para el patrimonio industrial

© De los textos: autoras y autores
© De las fotografías: autoras y autores

EDITA /

Bizkaiko Foru Aldundia - Diputación Foral de Bizkaia

COORDINA LAS ACTAS DEL CONGRESO /

TICCIH-España con la colaboración de La Encartada fabrika-museoa
El Peñueco Kalea 11 / 48800 Balmaseda (Bizkaia) / 0034 946 800 778 / laencartada@bizkaia.eus

SOPORTE A LA PUBLICACIÓN DIGITAL /

Fundación Juanelo Turriano
Zurbano 41 / 28010 Madrid / 0034 915 313 005 / fundacion@juaneloturriano.com

COMITÉ CIENTÍFICO /

Ainara Martínez Matía, Gerardo Cueto Alonso, Carolina Castañeda López, Pilar Biel Ibáñez, Álvaro Bonet López, Marta Vera Prieto, Sonia Hernández Almodóvar, Jose Luis Lalana Soto, Linarejos Cruz, Katia Hueso Kortekaas, Julián Sobrino Simal, Virginia García Ortells, Asunción Feliú Torras, Miguel Ángel Álvarez Areces, Mercedes López García, Amaia Apraiz Sahagún y M.^a José Torrecilla Gorbea

COMITÉ ORGANIZADOR /

Asier Madarieta Juaristi, Aintzane Eguilior Mancisidor, M.^a José Torrecilla Gorbea, M.^a del Carmen Gutiérrez-Cabello Osante, Ainara Martínez Matía, Gerardo Cueto Alonso, Amaia Apraiz Sahagún

Diseño: Dunba Argitalpen Lanak S.L.
Impresión: ABZ

ISBN: 978-84-7752-734-3
Depósito legal: BI 1139-2023

Reservados todos los derechos.

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Dirígase a CEDRO (Centro Español de Derechos Repográficos –www.cedro.org–) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.



ESKER ONAK /

Espainiako Industria Ondarearen eta Obra Publikoaren VIII. Kongresuko Batzorde Antolatzaileak eta Batzorde Zientifikoak eskerrak eman nahi dizkie hura egiten lagundu duten pertsona eta erakunde guztiei, eta, bereziki, erakunde babesle eta laguntzaileei, haien laguntza morala eta materialagatik izan baita posible.

AGRADECIMIENTOS /

El Comité organizador y el Comité científico del VIII Congreso del Patrimonio Industrial y de la Obra Pública en España, quieren manifestar su agradecimiento a todas las personas y entidades que han colaborado en su realización y muy especialmente a las entidades patrocinadoras y colaboradoras, cuyo apoyo moral y material lo han hecho posible.

ANTOLATZAILEAK • ENTIDADES ORGANIZADORAS /



LAGUNTZAILEAK • ENTIDADES COLABORADORAS /



ACTAS VIII CONGRESO DE PATRIMONIO INDUSTRIAL
Y OBRA PÚBLICA EN ESPAÑA

2-4 de junio de 2022

La Encartada fabrika-museoa (Balmaseda, Bizkaia)

Trabajos de (no) andar por casa

Perspectivas de género
para el patrimonio industrial



COORDINAN /

Katia Hueso Kortekaas, Miguel Ángel Álvarez Areces
& Álvaro Bonet López

Mujeres, infancia y memoria industrial. Protagonistas y artífices

Roles históricos de género en la industrialización: empresarias, obreras, técnicas y otras profesiones habilitantes en la formación del patrimonio industrial y la obra pública. Roles de los menores en los estratos productivos más bajos, como trabajadores no cualificados, apenas remunerados y sin derechos. Esta mesa tratará el trabajo y protagonismo de las mujeres y la infancia en la historia de la tecnología, arquitectura, historia social, económica y de las relaciones laborales desde una visión multidisciplinar. Se visibilizará el trabajo y papel de las mujeres y los menores en los paisajes vitales, sociales y económicos de la industrialización, ya sea en los espacios de trabajo o en sus tareas y vivencias de operarias en diferentes sectores económicos: minería, textil, agroalimentación, telecomunicaciones, industria tabaquera, conservera y otros; así como el papel directivo y profesional de las mujeres como técnicas, ingenieras, arquitectas y otras tareas de artífices y de testimonio de la memoria, el trabajo y la producción.

Historical gender roles in industrialisation: women entrepreneurs, workers, technicians and other enabling professions in the formation of industrial heritage and public works. Roles of underage children in the lowest productive strata, as unskilled workers, barely paid and without rights. This panel will deal with the work and role of women and children in the history of technology, architecture, social and economic history and labour relations from a multidisciplinary perspective.

The work and role of women and children in the vital, social and economic landscapes of industrialisation will be made visible, whether in the work spaces or in their tasks and experiences as workers in different economic sectors: mining, textiles, agri-food, telecommunications, the tobacco industry, canning and others; as well as the managerial and professional role of women as technicians, engineers, architects and other tasks as artisans and witnesses of memory, work and production.

PALABRAS CLAVE
KEYWORDS

Infancia
Petróleo
Tierra del Fuego
Chile

Oil
Childhood
Chile
Company towns
Land of Fire

Dra. Pía Acevedo Méndez

Universidad Finis Terrae

Dr. Julián Sobrino Simal

Universidad de Sevilla

Niños y niñas del petróleo en el fin del mundo

La infancia y sus espacios de visibilización en la isla de
Tierra del Fuego, Chile

A mediados de la década de 1940 se descubrió petróleo en el confín del mundo chileno. La madrugada del 29 de diciembre de 1945 salía a superficie este mineral, transformando para

siempre las lógicas productivas de la isla de Tierra del Fuego. Por su parte, cuando esto sucedió en este territorio insular, se desarrollaba desde fines del siglo XIX sin cesar la ganadería ovina propiciando, entre otras cosas, un profundo vacío poblacional que cambiaba, cada tanto, por una abrumadora presencia masculina que se concentraba entre octubre y mayo para el proceso de esquila y faenamamiento de los lanares. Estos hombres, una vez que la producción terminaba, migraban hasta sus lugares de origen donde, generalmente, estaban sus familias.

De otro lado, con el descubrimiento de petróleo, el escenario demográfico de este territorio.

cambió diametralmente; de ser un territorio marcado por lo esporádico de la presencia masculina, se pasó a una presencia constante debido a las necesidades productivas, obligando a la empresa a la permanencia de sus trabajadores durante todo el año en la zona. Sin embargo, hubo una transformación aún mayor en esta lógica, toda vez que aparecen en el territorio fueguino dos nuevos actores: mujeres y niños. Estos últimos, promovieron una serie de exigencias a la empresa nacional del petróleo (ENAP), sobre todo en lo que espacialidad se refiere, ya que en medio de los campamentos comenzaron a surgir escuelas, plazas y parques, piscinas y cine, además de profesores y una serie de actividades dedicadas a estos sujetos. Con todo, esta comunicación pretende visibilizar aquellos espacios, sujetos y prácticas que permitieron la presencia de la infancia petrolera magallánica y su desarrollo en un lugar que hasta ese entonces los desconocía.

In the mid-1940s, oil was discovered at the edge of the Chilean world. On the morning of December 29, 1945, this mineral came to the surface, forever transforming the productive logics of the island of Tierra del Fuego. When this happened in this insular territory, since the end of the 19th century, sheep farming had been developing without ceasing, favoring, among other things, a deep population gap that changed, from time to time, by an overwhelming male presence that was concentrated between October and May for the process of shearing and slaughtering the sheep. These men, once the production ended, migrated to their places of origin where, generally, their families were.

On the other hand, with the discovery of oil, the demographic scenario of this territory changed diametrically; From being a territory marked by the sporadic presence of men, it became a constant presence due to production needs, forcing the company to keep its workers in the area throughout the year. However, there was an even greater transformation in this logic, since two new actors appeared in the Fuegian territory: women and children. The latter promoted a series of demands on the national oil company (ENAP), especially in terms of spatiality, since schools, squares and parks, swimming pools and cinemas began to appear in the middle of the camps, in addition to teachers. and a series of activities dedicated to these subjects. Finally, this communication aims to make visible those spaces, subjects and practices that allowed the presence of Magellan's oil childhood and its development in a place that until then did not know them.

Escuela F-41
campamento
Cerro Sombrero
en la década de
1960.



PETRÓLEO EN EL FIN DEL MUNDO

En diciembre de 1945, en el diario de la región de Magallanes «La Prensa Austral», el día 31 de diciembre de ese año, se informaba a la población de la zona que los trabajos que se venían realizando en la región desde fines del siglo XIX con el objetivo de hallar petróleo finalmente se reportaban exitosos, gracias al descubrimiento del mineral la madrugada del 29 de diciembre en el área norte de la isla de Tierra del Fuego. Gracias al trabajo de la Corporación de Fomento (CORFO) confirmaron lo que por décadas había sido un incierto y una cantidad de gestiones sin éxito: la existencia de hidrocarburos de una calidad tal que permitiera su explotación y comercialización, situación que transformaría radicalmente el futuro energético del país, pero sobre todo, el de la austral y desvinculada zona de Magallanes que vio en este hallazgo posibilidades concretas de desarrollarse económicamente e incluso tener un impacto internacional (Acevedo, 2020).

En un comienzo la CORFO, particularmente su Departamento de Minas y Petróleos, siguió liderando los trabajos petroleros, luego en 1948 la CORFO creó el Servicio del Petróleo «dadas las necesidades de organizar la industria de hidrocarburos, de coordinar con otros ministerios la realización de infraestructuras, de reforzar, independizar y flexibilizar la administración financiera y técnica de la empresa» (Cvitanic y Matus, 2019, p. 20). Sin embargo, dos años después este servicio dio paso a la creación, bajo la ley 9.168, de la Empresa Nacional del Petróleo (ENAP), entidad que se dedicaría exclusivamente a las faenas petrolíferas a nivel nacional, haciéndose cargo de lo que conllevaba la explotación de hidrocarburos destacándose, entre otras, las labores de exploración, perforación, refinación y comercialización, iniciando un camino hacia la obtención de éste afamado recurso para la industria nacional e internacional.

La explotación de petróleo que se inició en la isla de Tierra del Fuego y luego fue expandiéndose por la región de Magallanes y otras zonas del país motivó el desarrollo de una determinante industria que demandó infraestructura productiva, social y habitacional, generándose así un espacio físico y simbólico que podría ser reconocido como el «espacio enapino» (Acevedo y Rojas 2015). El despliegue descrito anteriormente tuvo, además de un gran impacto en materia industrial, un crucial significado en lo que a soberanía y modernización se refiere, toda vez que la producción de petróleo por parte del Estado significó, por un lado, la creación de una entidad productiva de carácter estatal vinculada a esta actividad que llegaba para instalarse en una zona donde sólo «gobernaba» el capital privado y, por otro, introdujo procedimientos e infraestructura moderna de los que no se tenía registro en Chile. En relación al carácter soberano de ésta industria cabe señalar que, al momento de producirse el descubrimiento de petróleo, Magallanes y específicamente la isla de Tierra del Fuego estaba sumida en el desarrollo de la ganadería ovina, actividad que desde fines del siglo XIX era llevada a cabo por capitales privados, particularmente extranjeros, quienes controlaban gran parte del suelo productivo de la región y la habían moldeado a la satisfacción de sus intereses (Bascopé, 2015), siendo escasa la participación del Estado en dichas materias.

Respecto del carácter moderno, la denominada «hazaña petrolera» permitió la explotación de un combustible altamente valorado por el mercado nacional e internacional, así como también dotó de conectividad, de apropiadas condiciones productivas y de habitabilidad, inicialmente Tierra del Fuego



Laguna congelada ocupada por niños y niñas para patinar y utilizar trineos en el campamento Cullén en la década de 1970.

Escuela n.º 2
campamento
Manantiales en
la década de
1970.



y conforme avanzaban las labores de explotación todos los espacios en los que se instalaba infraestructura petrolera (Martinic, 1983). En relación a este último punto, cabe destacar la labor de la ENAP respecto de la construcción de muelles, plantas refinadoras, estanques de almacenamiento y baterías, entre otros, así como también, emergieron los espacios comunitarios construidos en los campamentos, entendidos estos como poblaciones para ser habitados por los trabajadores petroleros y sus familias, tales como escuelas, gimnasios, cines, hospitales, pulperías-supermercados e iglesias, entre otros.

LOS CAMPAMENTOS ENAPINOS EN LA ISLA DE TIERRA DEL FUEGO Y LA INFANCIA PETROLERA

Para llevar a cabo el proceso de producción petrolera en la Isla de Tierra del Fuego se construyeron cinco campamentos que abastecieron cada etapa productiva, es decir, desde su extracción hasta su comercialización. Así, entre 1949 y 1962 se levantaron y/o acondicionaron los campamentos de Manantiales, Clarencia, Puerto Percy, Cerro Sombrero y Cullen, cada uno con sus poblaciones destinadas a trabajadores que fueran requeridos de manera permanente en las faenas para que se asentaran en estos espacios junto a sus familias.

En primer lugar, se construyó el conjunto de Clarencia, que consideró 6 casas para empleados y 8 casas para obreros y sus familias. Posteriormente se levantó la población de Manantiales, la que estaba contigua al pozo N° 1 Springhill desde donde emergió petróleo la madrugada del 29 de diciembre de 1945. Este campamento contó con gimnasio, escuela, casas y un policlínico. A nivel tecnológico, el rol de Manantiales fue fundamental, sobre todo en la primera etapa de la producción de hidrocarburos en la isla porque ahí se construyó la primera planta refinadora de petróleo del país - que comenzó sus operaciones el 28 de agosto de 1952- y de este proceso dependía su comercialización y consumo. La implementación de la refinería permitió, por prime-

Escuela G.º 40 campamento Puerto Percy en la década de 1970.



ra vez en la historia de Chile, que los chilenos consumieran este combustible producido íntegramente en los límites nacionales.

Contemporáneamente a la construcción de Manantiales, se acondicionaron los terminales marítimos de Puerto Percy y Clarencia (1950) en la zona norte del estrecho de Magallanes. Para el caso del campamento Clarencia, en los inicios de las faenas petroleras éste cobró vital importancia, en tanto desde este espacio se proyectó, inicialmente, exportar el petróleo nacional extraído de la zona de



Gimnasio campamento Cerro Sombrero en la década de 1960.

Manantiales, reconociéndolo como el «puerto petrolero de Tierra del Fuego» (ENAP, 1954). Por su parte, a una distancia de 10 kilómetros respecto de Clarencia y se acondicionó el campamento Puerto Percy, el que previo a este proceso había cumplido labores para las faenas ganaderas, y que al igual que Clarencia, su objetivo estuvo destinado a las faenas de almacenamiento y distribución de petróleo y de gas licuado.

Por su parte, entre 1956 y 1960 se inició y finalizó la construcción de Cerro Sombrero, el cuarto campamento levantado en la isla para fines productivos y habitacionales de la industria petrolera nacional. Este asentamiento estuvo destinado a satisfacer las necesidades administrativas de la ENAP y de todos los trabajadores radicados en Tierra del Fuego, así como también para surtir de instalaciones a las labores petroleras. Desde la perspectiva habitacional contó con XX viviendas, además de un sector industrial y un característico centro cívico que es reconocible hasta el día de hoy. Respecto de este último, cabe destacar que se compone de un cine, una escuela, de un gimnasio con una multi cancha, piscina, cancha de bowling y jardín cubierto o invernadero, de una Pulpería, donde funcionó la Cooperativa de los trabajadores y un edificio destinado al Casino de trabajadores que acoge también el pabellón de empleados y el pabellón de solteros (Cvitanic y Matus, 2018).

Finalmente, a comienzos de la década de 1960 se construyó el campamento Cullen (1962) en el que se procesaba gas natural para la obtención de productos licuables como propano, butano y gasolina natural. Al igual que en el resto de los campamentos, se consideró un sector habitacional que posibilitó la permanencia de aproximadamente 1000 personas, teniendo en cuenta los trabajadores, mujeres niños (ENAP, 1962). Asimismo, se construyó equipamiento comunitario, destacándose la escuela, el gimnasio-cine, la capilla, los locales comerciales, el policlínico y el casino.

Con la construcción del campamento Cullen se consolidó la red de campamentos construidos y acondicionados por ENAP en Tierra del Fuego, que fue desarrollada en poco más de una década, dando cuenta de la importancia que significó para la producción de petróleo el desarrollo de su infraestructura productiva y habitacional (Acevedo y Rojas, 2015). Esto da cuenta de un carácter tecnológico exclusivo para el contexto regional y la realidad nacional en materia productiva y petrolera, ya que no se tenía registro de experiencias de este tipo en el país.

Desde una perspectiva social, al cabo de unas décadas de funcionamiento de la totalidad de los campamentos petroleros se fortaleció una imbricada relación comunitaria entre los pobladores de cada uno de estos espacios mediante el desarrollo de actividades culturales, artísticas y deportivas fomentadas por la ENAP a través de su departamento de bienestar. Esta organización de la vida en

comunidad devino en un profundo sentimiento de pertenencia a la empresa que se materializa en el gentilicio *enapino*, utilizado para indicar que forman parte de un gran colectivo petrolero. A la vez, gran parte la memoria de los enapinos y enapinas están mediadas por estas experiencias de carácter comunitario (Acevedo y Rojas, 2015).

Cuando se plantea el término enapino, tal como se señaló en un comienzo, no sólo se hace referencia a los hombres que trabajaban en el petróleo, sino también a todo aquél que estuviera relacionado con esta empresa. Así, mujeres y niños también tenían cabida bajo este concepto lo que se vio reflejado en espacios construidos en cada campamento para que estos últimos se desarrollaran conforme a sus diversas etapas y en ningún caso se vincularan laboralmente a la empresa antes de la mayoría de edad. Sin embargo, la construcción de espacios para estos sujetos también permitió, desde lo simbólico, que aparecieran, se hicieran notar y se advirtiera sobre su presencia en este territorio que históricamente había tendido hacia una abrumadora masculinidad, pero también a que los procesos industriales que se llevaban a cabo en los campamentos los consideraran y se organizaran de manera tal de no ponerlos en riesgos y tampoco pasar a llevar aquellos espacios donde los niños y niñas figuraban como protagonistas.

Para este caso se han identificado los siguientes lugares: escuelas, plazas y/o parques, piscinas y gimnasios. A continuación, gracias a diversas fotografías de ex trabajadores y trabajadoras, es posible conocer aquellos espacios tan alejados de los centros urbanos chilenos y más cercanos al frío y distante continente antártico.

CONCLUSIONES

La difusión de fuentes resulta vital para la comprensión de la tipología del patrimonio industrial, toda vez que permite su identificación, comprensión y análisis, además de invitar a otros investigadores a considerar estas mismas para futuros trabajos. De otro lado, visibilizar imágenes de fenómenos específicos de la industria, como en este caso son los espacios dedicados a la infancia y utilizados por niños y niñas, permite ampliar el horizonte de la tipología del patrimonio industrial y comprender la configuración urbana de los asentamientos industriales —en este caso campamentos— para validar a otros actores que han sido parte de los procesos productivos y entender las actividades industriales desde una perspectiva más integral y diversa.

BIBLIOGRAFÍA

- ACEVEDO, Pía y ROJAS, Carlos (ed.) (2015): *Enapinos. Los campamentos petroleros del Fin del Mundo. Un patrimonio Industrial por armar. Etapa fundacional (1945-1962)*. Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Santiago.
- ACEVEDO, Pía (2020): «Patrimonio industrial petrolero de la región de Magallanes. Valorizando el legado de una industria que transformó las lógicas productivas en el fin del mundo», en MARSAL Daniela (editora), *Hecho en Chile, aproximaciones al patrimonio cultural*, Volumen 2. Ediciones Mis Raíces, Santiago, pp. 15-50.
- BASCOPÉ, Joaquín (2015): «La autonomía y Magallanes» en *Magallania (Punta Arenas)*, 43(2), pp. 205-221.
- CVITANIC, Boris y MATUS, Daniel (2018): «Los campamentos petroleros de la Isla Grande de Tierra del Fuego» en ACEVEDO, Pía (Editora) *Arquitectura y Sociedad Petrolera en el Fin del Mundo. Campamentos enapinos en Tierra del Fuego*, Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Santiago, pp. 10-78.
- (2016): «La Empresa Nacional del Petróleo y la construcción de un paisaje urbano: barrios de la ciudad de Punta Arenas» en *Paisajes culturales y patrimonio: expresiones de la cultura territorial*, Dúnken, Buenos Aires, pp. 130-137.
- EMPRESA NACIONAL DEL PETRÓLEO (ENAP) (1955): *Memoria Anual de 1954 - ENAP*, Punta Arenas.
- (1962): *Memoria Anual de 1961 - ENAP*, Punta Arenas.
- MARTINIC, Mateo (1983): *Historia del Petróleo de Magallanes*, ENAP Magallanes, Punta Arenas.

«Kongresuan aurkeztutako gogoetek emakumeen istorioen aniztasunak dituen harreman fisiko eta emozionalen berri ematen digute: beraien eskalan, harrotasunean, errepresioan eta duintasunean; portuetan, nekazaritzan, itsasoan, fabrikan, trenbidean. Industria-leku horietan guztietan, emakumeek, beren ziurtasun eta ziurgabetasunekin, hainbat galdera egiteko aukera ematen digute: generorik ba al dute lan esparruek, makinek, prozedurek? Nork diseinatzen ditu lantokiak eta tresnak?».

«Las reflexiones presentadas en este congreso nos inician en las relaciones físicas y emocionales de la multiplicidad de las historias de mujeres: en su escala, en su orgullo, en su represión y en su dignidad; en los espacios portuarios, agrícolas, del mar, de la fábrica, del ferrocarril... En todos esos lugares industriales, las mujeres, con sus certezas y sus incertidumbres, nos permiten hacernos preguntas como ¿tienen género el espacio del trabajo, las máquinas, los procedimientos? ¿Quiénes diseñan los lugares de trabajo y las herramientas?».

